

Q.7. Translate the following into English, keeping in view the idiomatic/figurative expression. (10)

رامانو جن ایک برٹش انڈین ریاضی دان تھا جسکے کام کو اب بھی سپیس ٹیکنالوجی میں استعمال کیا جاتا ہے۔ بچپن میں نامساعد حالات اور ریاضی کے علاوہ دیگر مضامین میں دلچسپی نہ ہونے کی وجہ سے کالج میں داخلہ نہ مل سکا۔ آخر ایک برطانوی پروفیسر ہارڈی اسے کیمبرج لے گیا جہاں اسے بی اے کی ڈگری کا اعزاز دیا گیا۔ عدد 2520 اسی کی دریافت تھی۔ اس عدد کی خوبی یہ ہے کہ یہ ایک سے نو تمام اعداد سے تقسیم ہوتا ہے۔ رامانو جن شاکاہاری تھا۔ برطانیہ میں مناسب غذا نہ ملنے کی وجہ سے یہ جینٹس صرف 32 سال کی عمر میں 1920 میں پرلوک سدھار گیا۔ بھارت میں اس پر ایک فیچر فلم بن چکی ہے۔

Ramanu Jan was a British Indian mathematician, whose ^{work} services are still utilized in Space Technology. Owing to unfavourable conditions in the Childhood and less interest in other subjects other than Mathematics, he could not get admission in College. Eventually, a British professor, ^{Hardy} helped him to get into Cambridge, where he was awarded with a B.A degree. The number, 2520, was his discovery. The interesting fact about this number is that it can be divided with any digit, starting from 1 to 9. Ramanu Jan was a ^{vegetarian} exceptional individual. Due to imbalanced diet in Britain, this genius ~~lost~~ the bucket just at the age of 32, in 1920. A featured film has been made in his name in India.

10